

# Campra

*Grand Dixit Dominus*

CHŒUR ET ORCHESTRE



CENTRE DE  
MUSIQUE BAROQUE  
Versailles

André  
Campra 1660-1744  
*Grand Dixit Dominus*

COLLECTION CHŒUR ET ORCHESTRE  
Restauration des parties intermédiaires : Charlotte Marck

Éditions du Centre de musique baroque de Versailles  
CAH. 159

Fonds musical de l'ancienne Maîtrise Saint-Sauveur d'Aix-en-Provence

Ouvrage publié avec l'aimable autorisation de l'archevêché d'Aix-en-Provence.

Le Centre de musique baroque de Versailles  
est subventionné par  
le Ministère de la Culture  
(Direction générale de la création artistique),  
l'Établissement public du musée et du domaine national de Versailles,  
le Conseil régional d'Île-de-France,  
le Conseil départemental des Yvelines,  
la Ville de Versailles,  
le Cercle Rameau, cercle des mécènes particuliers et entreprises du CMBV.

Son pôle Recherche est associé au Centre d'études supérieures de la Renaissance  
(Unité mixte de recherche 7323, CNRS - Université François-Rabelais de Tours)

© 2007 - Éditions du Centre de musique baroque de Versailles  
Collection Chœur & Orchestre (23) - ISSN : 1954-331X  
CMBV — CAH.159 - ISMN : 979-0-56016-159-4  
Tous droits d'exécution, de reproduction,  
de traduction et d'arrangement réservés  
Dépôt légal : juillet 2007

Directeur de publication : Nicolas Bucher  
Responsables éditoriaux : Louis Castelain et Julien Dubruque  
Éditions fondées par Jean Duron et Jean Lionnet  
Gravure : Marc Dormont  
Imprimerie : Impression Création Services (Versailles), octobre 2023  
Couverture : conception Polymago

**Centre de musique baroque de Versailles**  
Hôtel des Menus-Plaisirs  
22, avenue de Paris  
F-78000 Versailles  
+33 (0)1 39 20 78 18  
boutique@cmbv.com  
www.cmbv.fr

## NOTES BIOGRAPHIQUES

Nous pouvons légitimement supposer que le *Grand Dixit Dominus* de Campra (1660-1744) fut composé comme sa *Messe de Requiem*<sup>1</sup> durant la première partie de sa vie consacrée presque entièrement à la musique sacrée. Le fait même que ce motet soit conservé dans le fonds de l'ancienne maîtrise à la cathédrale Saint-Sauveur d'Aix-en-Provence semble plaider en faveur de cette hypothèse.

Campra y entra comme enfant de chœur en 1674 sous la direction de Guillaume Poitevin. Selon Laborde, cité par James R. Anthony<sup>2</sup>, Campra aurait été maître de musique à Toulon en 1679. Il était certainement à Aix-en-Provence en 1681 où il fut fait chapelain le 27 mai. Le 7 août de cette même année, il devint maître de chapelle à Sainte-Trophime d'Arles qu'il ne quitta qu'en mai 1683. En juin de la même année, il devint maître de musique à la cathédrale Saint-Étienne de Toulouse. Il quitta cette ville pour Paris en 1694, définitivement, semble-t-il, puisque son poste fut déclaré vacant en août. Le 21 juin 1694, Campra succéda à Jean Mignon comme maître de musique à Notre Dame de Paris. 1697 vit la création de *L'Europe galante*, son premier opéra-ballet. Encouragé par ses succès dans ce domaine, il quitta Notre Dame le 13 octobre 1700 pour se consacrer à la scène lyrique. Cependant il succéda à Lalande comme sous-maître de la Chapelle Royale en 1722.

## DESCRIPTION DE LA SOURCE

### *Grand Dixit Dominus*

partition réduite, ms XVIII<sup>e</sup> s., p. 1-20 in recueil "Motets à grand chœur"

305 x 220 mm.

Bibliothèque diocésaine d'Aix-en-Provence

Fonds musical de l'ancienne maîtrise de la cathédrale Saint-Sauveur.

F-AIXmc/F. C. ms. II. 1

## RESTAURATION DES PARTIES ORCHESTRALES MANQUANTES

Seule une partition réduite manuscrite du *Grand Dixit Dominus* nous est parvenue. Dans cette édition, les parties de haute-contre et de taille de violon ont donc été reconstituées.

Cette restauration se veut être le plus proche possible des réalisations de Campra lui-même. *La Messe de Requiem* et les motets *Laudate Pueri* et *In Convertendo* nous ont servi de modèles. Ce type de travail exige une pratique de l'écriture s'appuyant sur l'analyse musicale et la musicologie. Nous avons choisi d'écrire l'orchestre à quatre parties, à l'exemple de tous les grands motets de Campra, exception faite de l'*In convertendo* de 1703 dont l'orchestre est à cinq parties.

Il y a trois types de réalisation, selon que l'orchestre accompagne le chœur, une voix soliste, ou joue seul (symphonies, parfois en alternance avec le chœur).

En ce qui concerne l'accompagnement du chœur, les hautes-contre de violon doublent soit les hautes-contre à l'unisson soit les tailles ou les basses-tailles à l'octave supérieure, en fonction de la disposition des voix. Dans ces deux derniers cas, les tailles de violon doublent à l'unisson soit les hautes-contre soit les tailles. (Voir, par exemple, page 12, les mesures 78 à 85 où la partie de haute-contre de violon double successivement la taille 1, la taille 2, puis de nouveau la taille 1 du chœur à l'octave supérieure.) Dans les passages fugués, l'écriture orchestrale étant à quatre parties et celle du chœur à cinq, il arrive qu'une partie de taille ou de haute-contre de l'orchestre passe de la doublure d'une voix à celle d'une autre voix.

1. CAH.60, Versailles, 2001.

2. Voir l'article Campra, André, *The New Grove Dictionary of Music and Musicians*, London, Macmillan Publishers Limited, 2001, vol. 4, p.895-902. Laborde prétendait détenir cette information de Campra lui-même.

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

*The following pages are not part of the selection.*

## GRAND DIXIT DOMINUS

Symphonie <sup>(1)</sup>

Dessus de violon

Hautes-contres <sup>(2)</sup>  
de violons

Tailles de violons <sup>(2)</sup>

[Basses de violons]  
& basse continue

5

11

(1) On pourra ajouter, à volonté, des flûtes et des hautbois aux parties de dessus ; des bassons à la basse.

(2) source : parties manquantes (voir introduction).

17

Musical score for measures 17-22. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a vocal line with a '+' sign above the first measure and a piano accompaniment with a '+' sign above the final measure. The piano part consists of a steady eighth-note bass line and a treble line with chords and moving lines.

23

Musical score for measures 23-28. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a vocal line with a '+' sign above the first measure and a piano accompaniment with a '+' sign above the final measure. The piano part includes a section marked [div.] in the first measure and [unis] in the last measure. The bass line is marked [bc seule] and [tous].

29

Musical score for measures 29-34. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a vocal line with a '+' sign above the first measure and a piano accompaniment with a '+' sign above the final measure. The piano part consists of a steady eighth-note bass line and a treble line with chords and moving lines.

36

[div.]

unis

[bc seule]

42

[unis]

div.

[tous]

48

V. 1  
seul

[Dessus]

Di - - xit Do - mi - nus Do - mi - no me - o :



Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

*The following pages are not part of the selection.*

317 **Lentement**

Vitte

[Dvn]  
[Hcvn]  
[Tvn]

Musical notation for three staves: [Dvn] (Violoncello), [Hcvn] (Violoncello), and [Tvn] (Trombone). The music is in G major (one sharp) and common time. The [Dvn] staff has a fermata over the first measure. The [Hcvn] and [Tvn] staves have a fermata over the first two measures.

*V. 7*  
*chœur*

[D]

Ju - di - ca - - - bit \_\_\_\_\_ in na - ti - o - ni - bus, im -

[Hc]

Ju - di - ca - bit \_\_\_\_\_ in na - ti - o - - - ni - bus,

[T]

Ju - di - ca - - - bit in na - ti - o - ni - bus,

[Bt]

Ju - di - ca - - - bit in na - ti - o - - - ni - bus, im - ple - bit ru -

[B]

Ju - di - ca - - - bit in na - ti - o - ni - bus,

[Bvn & bc]

Musical notation for the Bassoon and Bass Clarinet staves. The music is in G major and common time, with a fermata over the final measure.

The first system consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains a melodic line with eighth and quarter notes. The middle staff is an alto clef with the same key signature and time signature, containing a supporting line. The bottom staff is a bass clef with the same key signature and time signature, containing a supporting line.

- ple-bit ru-i - nas, im - ple-bit, im - ple-bit ru - i - nas, im - ple-bit ru - i - nas, im-

im - ple-bit ru - i - nas, im - ple-bit, im - ple-bit ru - i - - nas, im -

im - ple-bit ru - i - nas, im-ple-bit ru - i - nas, im - ple-bit ru - i - nas, im - ple-bit ru - i - nas, im-

- i - nas, im - ple-bit ru - i - nas, im - ple-bit ru - i - nas, im - ple-bit, im -

im - ple-bit ru - i - nas, im - ple-bit, im - ple-bit ru - i - nas, im - ple - -

The seventh system is a single bass clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature, continuing the bass line from the previous system.

Piano accompaniment for the first system, featuring treble and bass staves with musical notation in D major.

- ple-bit ru-i - nas : conquas-sa - - - bit ca - pi-ta, conquas-sa - - - -

- ple-bit ru-i - nas : conquas-sa - - - - - - - - bit ca - pi-ta, conquas-

- ple-bit ru-i - nas : conquas-sa - - - - - - - - bit ca - pi-

- ple-bit ru-i - nas :

- bit ru - i - nas : conquas-sa - - - - - - - -

Piano accompaniment for the second system, featuring a bass staff with musical notation in D major.

- - - - bit, con-quas-sa - - - bit ca - pi - ta in ter - ra mul-to - -

8 - sa - - - bit ca - pi-ta, con-quas-sa - bit ca - pi - ta in ter - ra mul - to - -

8 - ta, con-quas-sa - bit\_ ca - pi-ta, con-quas-sa - - - bit ca - pi - ta, con-quas-

8 con-quas-sa - - - bit ca - pi - ta, ca - pi - ta in ter - ra mul - to - -

- - bit, con-quas-sa - - - - - bit ca - pi - ta in ter - ra mul - to - -

-rum, conquis-sa - - - bit, conquis-sa - - - - - - - bit ca - pi-

-rum, conquis-sa - - - bit ca - pi-ta, conquis-sa - - - - - - - bit ca - pi-

-sa - - - bit ca - pi-ta, conquis-sa-bit ca - pi-ta in ter - - ra mul-to -

-rum, conquis-sa-bit ca - pi-ta in ter - - ra mul-to -

-rum, conquis-sa-bit, conquis-sa-bit ca - pi-ta, conquis-sa - - - bit ca - pi-

342

- ta in ter - ra mul - to - rum, conquas - sa - bit, conquas - sa - bit ca - pi -  
 - ta in ter - ra mul - to - rum, conquas - sa - bit, conquas - sa - bit ca - pi -  
 - rum, in ter - ra mul - to - rum, conquas - sa - bit, conquas - sa - bit ca - pi -  
 - rum, in ter - ra mul - to - rum, conquas - sa - bit, conquas - sa - bit ca - pi -  
 - ta in ter - ra mul - to - rum, conquas - sa - bit, conquas - sa - bit ca - pi -  
 - rum, in ter - ra mul - to - rum, conquas - sa - bit, conquas - sa - bit ca - pi -

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

*The following pages are not part of the selection.*



359 Symphonie  
Mineur, Gratieux

Musical score for measures 359-364. The score is in 3/4 time and features four staves: [Dvn] (Trumpet), Hcvn (Horn), Tvn (Trombone), and [Bvn & bc] (Bassoon and Clarinet). The key signature has one flat (B-flat). The music consists of eighth and sixteenth notes with various accidentals and articulation marks.

365

Musical score for measures 365-370. This system continues the piece with four staves. The notation includes eighth and sixteenth notes, rests, and various accidentals. The key signature remains one flat.

371

Musical score for measures 371-376. This system continues the piece with four staves. The notation includes eighth and sixteenth notes, rests, and various accidentals. The key signature remains one flat.

377

Piano accompaniment for measures 377-382. The score consists of three staves: Treble, Bass, and Bass. The music is in a 3/4 time signature. The first staff (Treble) has a melodic line with a sharp sign above the first measure. The second staff (Bass) has a similar melodic line with a sharp sign above the first measure. The third staff (Bass) has a bass line with a sharp sign above the first measure. The music ends with a fermata in the final measure of each staff.

V. 8  
duo

Dessus

De tor - ren - - - - - te in vi - - a

Basse

De tor - ren - - - - - te in vi - - a

[bc seule]

Bass line for the section [bc seule]. It is written in the Bass clef and consists of a single staff with a melodic line.

383

Piano accompaniment for measures 383-388. The score consists of three staves: Treble, Bass, and Bass. The music is in a 3/4 time signature. The first staff (Treble) has a melodic line with a sharp sign above the first measure. The second staff (Bass) has a similar melodic line with a sharp sign above the first measure. The third staff (Bass) has a bass line with a sharp sign above the first measure. The music ends with a fermata in the final measure of each staff.

bi - - - - - bet,

bi - - - - - bet,

[tous]

Bass line for the section [tous]. It is written in the Bass clef and consists of a single staff with a melodic line.

de tor - ren - - - - - te in vi - a, in vi - - a

de tor - ren - - - - - - - - - - - - - - te in vi - - a

*[bc seule]*

bi - - - - bet :

bi - - - - bet :

*[tous]*

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

*The following pages are not part of the selection.*